

Részletek a betegtájékoztatóból:

MILYEN TÍPUSÚ GYÓGYSZER A ROWACHOL LÁGY KAPSZULA és A ROWACHOL BELSŐLEGES OLDATOS CSEPPEK, ÉS MILYEN BETEGSÉGEK ESETÉN ALKALMAZHATÓ?

A Rowachol kapszula és a Rowachol csepp máj- és epebetegségek (pl. epekő, epegőrcs, epehólyag- és epevezeték gyulladás, májgyulladás) kezelésére szolgáló gyógyszer.

TUDNIVALÓK A ROWACHOL CSEPPEK SZEDÉSE ELŐTT:

Ne szedje a Rowachol kapszulát vagy a Rowachol cseppeket, ha allergiás a hatóanyagokra vagy a gyógyszer egyéb összetevőjére, máj- vagy veseelégtelenségben, az epetutak elzáródása okozta sárgaságban. **Figyelmeztetések és óvintézkedések:** a Rowachol kapszula és cseppek szedése előtt beszéljen kezelőorvosával vagy gyógyszerészével. Az epevezetékben található epekő kezelésekor különösen időskorú betegnél figyelembe kell venni, hogy komplikáció léphet fel, mint elzáródás, az epetutak felszálló gyulladása, hasnyálmirigy gyulladása. **Egyéb gyógyszerek és a Rowachol kapszula és cseppek:** feltétlenül tájékoztassa kezelőorvosát vagy a gyógyszerészét a jelenleg vagy nemrégiben szedett, valamint szedni tervezett egyéb gyógyszereiről. Más gyógyszerrel egyidejűleg csak az orvos utasítására szedhető, mivel a gyógyszerek hatása módosulhat az együttes alkalmazás során. **A Rowachol kapszula és cseppek egyidejű szedése kerülendő:** véralkalmazókkal, a májban lebomló gyógyszerekkel, illetve olyan készítményekkel, melyeknél az adag nagyon pontos beállítása szükséges. A gyógyszerek adagjának módosítására szükség lehet. **A Rowachol egyidejű bevétele étellel és itallal:** a kezelés idején zsir- és koleszterinszegény étrendet tanácsos tartani. **Gyermekek és serdülők:** gyermekkorban kellő klinikai tapasztalat hiányában a készítmény nem szedhető. **Terhesség és szoptatás:** ha Ön terhes vagy szoptat, illetve ha fennáll Önnel a terhesség lehetősége vagy gyermeket szeretne, a gyógyszer szedése előtt beszéljen kezelőorvosával vagy gyógyszerészével. Bár magzat-károsító hatásról nem számoltak be, a Rowachol kapszula és cseppek adása a terhesség első harmadában nem javasolt. A terhesség második-, harmadik harmadában kizárólag csak az orvos utasítására alkalmazható. Nincs adat arra vonatkozóan, hogy a Rowachol kapszula és cseppek az emberi anyatejbe kiválasztódnak-e, ezért szoptatás idején alkalmazása nem javasolt. **A készítmény hatása a gépjárművezetéshez és gépek kezeléséhez szükséges képességekre:** a Rowachol kapszula vagy cseppek nem befolyásolja a gépjárművezetéshez és gépek kezeléséhez szükséges képességeket. **Fontos információk a Rowachol lágy kapszula egyes összetevőiről:** A készítmény propil-parahidroxibenzoát-nátriumot és nátrium-etil-parahidroxibenzoátot tartalmaz segédanyagként. Emiatt esetleg későbbiekben jelentkező allergiás reakciókat okozhat.

HOGYAN KELL SZEDNI A ROWACHOL LÁGY KAPSZULÁT és A ROWACHOL BELSŐLEGES OLDATOS CSEPPEKET?

Ezt a gyógyszert mindig pontosan a betegtájékoztatóban leírtaknak, vagy az Ön kezelőorvosa vagy gyógyszerészéje által elmondottaknak megfelelően szedje. Amennyiben nem biztos az adagolást illetően, kérdezze meg kezelőorvosát vagy gyógyszerészét. **A Rowachol kapszula** szokásos adagja: **Felnőtteknek** naponta 3-szor 1–2 lágy kapszula, étkezés előtt fél órával. **A Rowachol cseppek** ajánlott adagja: **Felnőtteknek** naponta 3-szor 3–5 csepp oldat étkezés előtt fél órával. Epegőrcs esetén 20–30 csepp, mely 20 perc múlva megismételhető. A kapszula a kúraszerű kezelésre alkalmasabb lehet, kényelmesebben kezelhető. A cseppek gyorsabban hat, fájdalmas görcsök oldására is ajánlott, vagy ha elfelejtette étkezés előtt bevenni a Rowacholt és puffadás jelentkezik. A cseppeket lehet kis kockacukorra cseppentve bőséges folyadékkal leöblítve bevenni. **Ha az előírtól több Rowachol kapszulát vagy Rowachol cseppeket vett be:** az illóolajok nagy adagban a központi idegrendszer működését gátolják, ami légzési elégtelenséghez, bódultsághoz vezethet, illetve fokozott izgalmi állapot, megnövekedett görcskészség jelentkezhet. A gyomor ingerléssel hányást, hányást, hasmenést idézhet elő. Túladagolás esetén gyomormosás, tüneti kezelés javasolt, ezért ilyen esetben azonnal forduljon orvoshoz. **Ha elfelejtette bevenni a Rowachol kapszulát vagy cseppeket:** ne vegyen be kétszeres adagot a kihagyott cseppek pótlására. A következő adagot vegye be a megszokott időben. Ha bármilyen további kérdése van a gyógyszer alkalmazásával kapcsolatban, kérdezze meg kezelőorvosát vagy a gyógyszerészét.

LEHETŐSÉGES MELLÉKHATÁSOK:

Mint minden gyógyszer, így ez a gyógyszer is okozhat mellékhatásokat, amelyek azonban nem mindenkinél jelentkeznek. Ritka mellékhatások (10000-ből 1–10 beteget érint): gyomorrégés. Nagyon ritka mellékhatások (10000-ből kevesebb, mint 1 beteget érint): a szájbán égő érzés, kisebesedés. Borsmenta vagy kálmor íz érzet léphet föl, mely csökkenthető, ha üres gyomorra, étkezés előtt fél órával veszi be a kapszulát vagy a cseppeket. A tünetek a gyógyszer szedés felhagyásával azonnal rendeződnek. Ha Önnek bármilyen mellékhatás jelentkezik, tájékoztassa kezelőorvosát vagy gyógyszerészét. Ez a betegtájékoztatóban fel nem sorolt bármilyen lehetséges mellékhatásra is vonatkozik.

MILYEN HATÓANYAGOKAT TARTALMAZ?

A Rowachol lágy kapszula hatóanyagai: 2 mg cineol, 5 mg borneol, 5 mg kámféin, 6 mg menthon, 17 mg pinén alfa-béta, 32 mg levomentol lágy kapszulánként. **A Rowachol belsőleges oldatos cseppek hatóanyagai:** 1 gramm cseppben 20 mg cineol, 34 mg béta-pinén, 50 mg kámféin, 50 mg borneol, 60 mg menton, 136 mg alfa-pinén, 320 mg levomentol. 330 ml olívaolajban oldva.

Gyógynövényekből származó, tisztá hatóanyagok. A gyógyszer mentes a ballasztanyagtól, amelyet a növény tartalmaz.

Epekímélő étrend: olvassa el a szórólapban ajánlott diétát, mely zsírszegény és könnyen felszívódó szénhidrátokat tartalmazó étrendet ajánl.

MILYEN A KÉSZÍTMÉNY KÜLLEME, ÉS MIT TARTALMAZ A ROWACHOL LÁGY KAPSZULA és A ROWACHOL BELSŐLEGES OLDATOS CSEPPEK CSOMAGOLÁSA?

Rowachol lágy kapszula: Zöld, gömbölyű, átlátszó, gyomorsav rezisztens lágy zselatin kapszulába töltött, 100 mg töltetű, tisztá, fénylő, sárga vagy zöldessárga, idegen részecskéktől mentes olajos oldat menta ízzel és aromás szaggal. 30 db lágy kapszula PVC/Al buborékcsoomagolásban, dobozban.

OGYI-T-6586/04 OGYI-T-23366/2010 4220/55/09 2010. szeptember

Rowachol belsőleges oldatos cseppek: Halványzsárga vagy zöldessárga, mentol ízű és aromás olaj. Kb. 10 ml töltetű, csavaros alumínium kupakkal lezárt barna üvegben. Az üveg színtelen LDPE cseppöntőbetéttel dobozban. OGYI-T-8559/01 4252/55/07 2012. május

A betegtájékoztatók teljes szövege megtalálható: www.satco.hu • www.rowachol.hu

Rowachol®  **ROWA®**
Pharmaceuticals Ltd.,
Barry, Co. Cork,
Ireland.

lágý kapszula • belsőleges oldatos cseppek

EPEKŐ • PUFFADÁS

Elősegíti az emésztést: Epehajtó, felszívódást javító, göröcsoldó, gyulladáscsökkentő, a koleszterin termelést csökkentő, köoldó.

Csökkenti a puffadást: Emésztési zavarok, puffadás, étkezés utáni göröcsös fájdalom, epekővel járó, epekő-, epeműtét utáni visszatérő panaszokra.

Oldja a kisebb epekőveket: Epekőképződés fokozott veszélye esetén: elhízás, fogykúra, cukorbetegség, májbetegség, magas koleszterin-, vérszín szint, hormonális fogamzásgátló vagy más ösztrogén tartalmú gyógyszer szedésekor a kőképzés megelőzésére! A kapszula a kúraszerű kezelésre alkalmasabb lehet, kényelmesebben kezelhető. A cseppek gyorsabban hat, fájdalmas göröcsök oldására is ajánlott, vagy ha elfelejtette étkezés előtt bevenni a Rowacholt és puffadás jelentkezik. A cseppeket lehet kis kockacukorra cseppentve bőséges folyadékkal leöblítve bevenni.

A gyógyszer csak gyógynövény eredetű, tiszta hatóanyagokat tartalmaz.

Epekímélő étrend: olvassa el a szórólap belső oldalán ajánlott diétát, mely zsírszegény és könnyen felszívódó szénhidrátokat tartalmazó étrendet ajánl.



VÉNY NÉLKÜL, GYÓGYSZERTÁRAKBAN KAPHATÓ GYÓGYSZER!

A kockázatokról és a mellékhatásokról olvassa el a betegtájékoztatót, vagy kérdezze meg kezelőorvosát, gyógyszerészét!



sAtco Kft.

Telefon: (+36-1) 371-0530

Tel./fax: (+36-1) 371-0531

E-mail: satco@satco.t-online.hu

www.satco.hu • www.rowachol.hu



lágú kapszula • belsőleges oldatos cseppek

Javasolt és kerülendő élelmiszerek

Hús

Javasolt: főtt, párolt, grillezett gyenge hús vagy sültből közepdarabkák, borjú, marha vagy jól párolt vad, tyúk, pulyka, baromfi bőre nélkül. Sovány sonka, nyúl, nyers borjúnyelv **Kerülendő:** sült, ránított, pirított, füstölt (sonkán kívül) vagy panírozott húselekek, zsíros hús vagy baromfiféle, például liba, kacsza, zsíros sertéshús, szarvas, füstöltzalonna, vese, kövér sonka.

Kolbászok (magas zsírtartalma miatt nem ajánlott!)

Kerülendő: zsíros, füstölt vagy erősen fűszerezett kolbászaruk.

Halak

Javasolt: sovány halfajták, például tőkehal, pisztráng, csuka, compó, lepényhal zsírszegényen elkészítve, kékre főzve, párolva vagy felfűjtnek.

Kerülendő: zsíros halfajták: ponty, angolna, szardínia, tonhal, szardella, zsíros, erős vagy savanyú halmarinád, halsaláta.

Tojás

Javasolt: 1–2 tojás lágyra főzve vagy habnak felverve.

Kerülendő: keménytojás, tükörtojás, rántotta, majonéz, majonézes (kaszinó) tojás, tojássaláta, sonkástojás.

Tejtermékek

Javasolt: édes, savanyú tej, joghurt, író, zsírszegény krémsajt (ezek zsírtartalma a csomagoláson szerepel, **35–40%-ig** fogyasztható), túró, vékonyan kenyérre kenve – ha elviselhető.

Zsírfelek

Javasolt: vaj, margarin, növényi olaj kis mennyiségben.

Ajánlatos: kukorica-, napraforgó-, búzaolaj. Ezek gazdagok telítetlen zsírsavakban! Az egyéni tűrőképességre tekintettel kell lenni! Általában **40 g főzőzsír** és **20 g kenőzsiradék** ajánlatos naponta.

Kerülendő: pecsenyezsír, libazsír, szalonna, erősen hevített zsírok.

Kenyer

Javasolt: fehér, graham, durva őrleményű kenyér. A barna kenyérféléket, graham kenyeret, ha elviselhető, előnyben kell részesíteni a fehér kenyerekkel szemben. Túlérzékenységnél a fehér fajta ajánlatos.

Kerülendő: friss kenyér, durva, nehéz, nedves, korpás kenyér.

Zöldségek

Javasolt: répa, saláta (főző) fejessaláta, fiatal spárga, gomba, fiatal zöldbab, gyenge borsó, zeller, tök, sárgarépa, petrezselyem, hagyma, uborka főzelékként, kevés karfiol, kelbimbó vagy fiatal karalábé. A zöldségeket legjobb főzni, kevés sóval, vajban vagy olajban megfogatni. Csak fiatal zöldséget használjunk. Mélyhűtött zöldséget

vagy gyümölcsöt nyugodtan lehet használni. Salátát gyenge ecetes vízben vagy citromlében, esetleg kevés cukorral készítsünk.

Kerülendő: fás vagy felfújós zöldségfélék (mint káposzta, hüvelyesek, kelkáposzta) használni. A paradicsomot nem mindenki bírja. A rántást kerüljük! Kerülendő az uborka- vagy paradicsomsaláta, a nyers hagyma, a konzerv főzelék.

Tésztafélék

Javasolt: a könnyű, zsírszegény tésztaféle, mint például kekszek, pudding, felfújtak, keverttészta, száraz keksz, rétes, krumplisztésza, búzadara.

Kerülendő: csokoládés tészták, vajkrémes, tejszínhabos tészták, leveles tészták, dióval, mandulával, mákkal töltött tészták, zsírban sült tészták, zsíros (lángos, fánk), krumplis, felfújós tészták, mint például a friss élesztős tészta.

Édességek

Javasolt: gyümölcscukor, kandírozott gyümölcs, méz, lekvár, jam. Általában az édesség gondot szokott okozni.

Kerülendő: minden csokoládé, marcipán, fagyalt.

Köret

Javasolt: krumpli, rizs, tésztafélék, nokedli, omlós zsemlemorzsa, dara, túrógombóc. Krumplisgombóc vagy nudli (ha nem zsírban sült).

Kerülendő: minden zsírban sült köret (kroket, sült krumpli stb.)

Levesek

Javasolt: hamislevesek, mint például dara-, rizs-, zabpely-, becsinált-, krumpli- vagy zöldségleves (a megengedett zöldségekből)

Kerülendő: erős marha- vagy borjú-, tyúklevés, füstölt levesek, leveskivonatok, -kockák.

Gyümölcsök

Javasolt: tűrés szerint alma, körte, narancs, mandarin, banán, grapefruit, bogyós gyümölcsök, füge, mazsola, datolya, szárított gyümölcs-kompót (héj nélküli őszi- és sárgabarackból), gyümölcssaláta. Kezdetben kompótnak készítve ajánlatos!

Kerülendő: dió, éretlen gyümölcs, nyers sárgabarack, cseresznye, szilva, őszibarack.

Italok

Javasolt: sovány tej, gyenge tejeskávé, világos tea, gyógyteák, gyümölcs- és zöldséglé (ha elviselhető), ásványvíz, melyből, ha tartalmaz, a szénsavat előbb pezsegtessük ki.

Kerülendő: minden alkoholtartalmú ital, erős tea, erős fekete, jégbe-hűtött vagy erősen szénsavas italok.

Fűszerek

Javasolt: minden konyhanövény, mint például petrezselyem, kömény, majoranna, bazsalikom, kakukkfű, levendula, szászsa, torma, turbolya, metélőhagyma.

Kerülendő: nagyobb mennyiségben hagyma, fokhagyma, mustár, bors, paprika, curry, kapor, erős mártások, Worchester (paprika) paradicsomos ketchup és minden csípős fűszer.